CHAMPIONS REAL ESTATE GROUP

買/賣/租/投資/商業或住宅

提供你最佳的服務

Full Service Realtor

好投資，心動不如行動!

ABR/ALHS/NHC/PSA

832-453-8868

Edward Wang

realtoredwardwang@gmail.com

王先生

Katy凱蒂 / Richmond / Fulshear福喜 / West Houston

2840 Commercial Center Blvd #104, Katy, TX 77494

R01– Champions Real Estate Group_C1_8

Southwest REALTY GROUP 德州地產

中國城餐館、生意、店面辦公室房地產 買賣租

1. 頂好廣場2500~3000 平方呎餐館生意轉讓，新裝修，可立即開店。
2. 波霸奶茶小吃店，緊臨敦煌商場，1400 平方呎，店長削價急售，機會難得。
3. 中國城內著名美髮美容店, 店長榮休，生意轉讓。
4. 中國城賺錢商場投資、買賣，敦煌店面出售。
5. 恆豐銀行大樓豪華辦公室出售，有房客收入，投資良機。

另有多項生意買賣，房地產投資買賣項目，本公司提供優質服務，爲客戶保密信息。

有意者請致電:Broker李雄 713-826-3388 / Agent 程晴 281-989-1708

美南新聞 分類廣告 專頁

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

NEWS FLASH!

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五3:00pm /星期六11:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100 Restaurant Hiring 餐館服務

***中餐館請人**
位中國城,誠請
●經驗半工外送員
●半工 Cashier
英文流利.
有意者請電:
713-826-2265

***中餐館請人**
位敦煌廣場
誠請炒鍋一名
有意者請電:
713-530-1880

***中餐館請人**
位Katy亞洲城
誠請●兼職炒鍋
●全工熟手
打雜兼油鍋
意者請電:
360-632-1887

***餐館請人**
位College Station
誠請外送員
小費好,收入高.
包食宿.
有意者請電:
626-780-0666

中餐館請人
薪優,誠聘●炒鍋
會川菜優先.
●抓碼、打雜
位百佳超市旁
有意者請電:
832-740-3002

中餐館請人
近醫學中心
誠請 外送員、
女服務員 一名
2502 West Holcombe Blvd
Houston, TX 77030
意者請電：Kent
832-800-1118

餐館誠聘
●兼職收銀●打雜
●有經驗炒鍋
以上各一名
中國城可接送
意者請電:
832-315-0741

中餐館,薪優
堂吃中餐館,位45南,
離中國城30分鐘
誠請有經驗炒鍋,
薪水從優,面議
意者請電：
832-315-0188
832-232-2371

餐館請人
2407 Westheimer
大上海中餐館
誠請帶位收銀,企檯,
外送員,炒鍋.
意者請電:
832-275-2563
713-528-5528

餐館請人
誠請有經驗
●企檯 ●外送員
●經理 ●收銀帶位
有意者請電:
832-466-3511

中餐館請人
位45南,League City
●炒飯撈麵 ●打雜
無經驗可培訓
夫妻檔亦可.
●另請打包員.
以上包吃包住.請電:
713-614-3873

餐館請人
『薪優』誠請企檯
Cashier,外送員
炒鍋師傅
離中國城20分鐘
有意者請電:
281-469-4322

餐館請人
中國城味佳香
誠征幫廚
會油鍋尤佳
意者請電許先生:
832-506-3316

餐館誠請
位10號Memorial區
99大華附近,
堂吃外賣店請男性
接電話收銀兼送餐
需報稅. 聯系電話
832-231-1319

中餐館誠請
外送員及周末企檯
以上需熟手
離中國城15分鐘
意者請電:
713-351-9008

中餐館請人
位6號/290堂吃外賣
誠請全工外送員
經理, 企檯, 打雜,
油鍋各一名. 請電:
713-213-0086
832-593-6088

100 Restaurant Hiring 餐館服務

***誠 聘**
位於Spring區,誠請
全工或半工
企檯, 外送員, 炒鍋.
有意者請電:
832-717-7688

***高薪聘請**
有經驗粵菜炒鍋
離中國城5分鐘
有意者請電:
281-743-8013

***奧斯汀餐館**
誠請企檯:懂英文
炒鍋, 幫廚房
Busboy/Busgirl
~以上包吃住~
有意者請電:
510-830-6134

西北區餐館薪優
誠請男女企檯,外送員
Busboy/Busgirl
炒鍋, 廚師, 打雜.
全工/半工.環境佳,
同事相處和諧.
意者請電:
646-309-1568

唐茶苑請人
Galleria商場中餐廳
聘請廚房工人,
時薪11.5起
需報稅. 請電
646-506-5556
832-570-5139

點心皇誠聘
點心部,誠請
生熟手拉腸粉
意者請電:
646-421-8455

韓國餐館請人
位Gessner/Bellaire
近中國城,請全工半工
Waiter/Waitress
略英文. 請英文電:
408-568-1944
832-409-6002

茶顏觀色
新開張奶茶店
誠聘男女員工
年輕有活力
略懂英文,須有工卡
位黃金廣場.意者電:
713-995-9888

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
需有身份
請11am–9pm來電
713-270-9996
713-501-0368

珍寶海鮮城
誠請全工/半工
會說中英文的企檯.&
帶位,收銀,點心推車.
意者請親臨或電：
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

中國城百佳旁
中餐館招聘
企檯 (Waiter/Waitress)
抓碼、打雜、幫炒,
能吃苦耐勞,工作認眞
下午3–4pm,9–11pm
能做者薪優.意者面談
281-501-9898

高薪聘請
誠聘有經驗企檯
懂英文,越南話
位Galleria區
有意者請電:
281-743-8013

四川美食餐館
誠請炒鍋、抓碼
位Victoria
意者請電:
361-649-7476
361-649-7426

NOW HIRING
Chinese Restaurant
I–10/Energy Corridor
Now is hiring
Waiter/Waitress
Full time or Part time
Must speak English
713-291-6667

新新餐廳誠請
炒鍋, 企檯 ,傳菜
意者請晚上6點後
親臨找: Kevin
6816 Ranchester
Bellaire/Ranchester
(713-771-1268)

中國城中餐館
位敦煌廣場
誠 請
廚房幫廚
有意者請電:
832-980-9999

快餐店,薪優
1960東,Humble區
誠聘經驗打餐員
會英文尤佳
提供吃住. 薪優.
有意者請電:
917-291-5895

百佳超市附近
誠請 全工
●廚房幫手
●點心幫手
有意者請電:
713-367-9936

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

鳳城海鮮酒家, 誠聘
● 廚房炒鍋師傅 ● 點心部助理
●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位
●高薪請炸油鍋. ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳.
意者請親臨: 7320 South West Fwy
或電: 713-779-2288

***中餐館,薪優誠請炒鍋**
堂吃中餐館,
位45號南,離中國城30分鐘
誠請有經驗炒鍋,薪水從優,面議
意者請電：832-315-0188
832-668-6998

餐館請人 Restaurant Hiring

***糖城中餐館**
中美堂吃外賣店
誠請有經驗外送員,
收銀員●另請炒鍋
位白人區,小費好
832-213-8221
832-277-2317

糖城富人區
高檔中餐館,誠聘
●企檯: 高小費
●招油鍋:薪資面議
有意者請電:
281-265-8868

糖城中餐館
誠請有經驗炒鍋,
外送員及企檯
全工/半工接電話
需要報稅.請電:
832-606-8683
281-313-6600

xfinity COMCAST

家居 + 商業
HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。

網絡 電視 電話 保安

限時優惠
60 Mbps 高速上網 $29.99/mo. for12 months

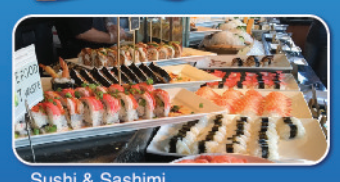
中文熱線: 832-282-2882

T02–AJA COMMUNICATION(COMCAST) 古嘉敏2467C_16

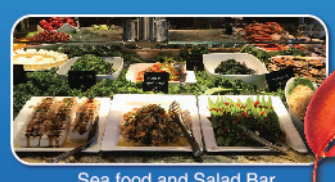
All You Can Eat Japanese Seafood Buffet

Tokyo One Westheimer Branch

Richmond Westheimer Beltway 8



Sushi & Sashimi



Sea food and Salad Bar

Lobsters Season Special! Live Fresh Only 時價 $7.99

Fresh Oysters, Snow Crabs, Shrimps and Crawfish

Dessert Bar

Sushi Rolls

歡迎來Party
713.785.8899
(To make a reservation)
2938 W Sam Houston Pkwy S
Houston, TX 77042
誠徵帶位 (半工/全工)

※Lunch Buffet
Mon–Fri 11am–3:30pm (For adults) $14.95 (For Kids 3–10歲) $7.95
Sat–Sun 11am–4:00pm (For adults) $29.95 (For Kids 7–10歲)$14.95 (For Kids 3–6歲) $8.95
Holiday Price May Vary!

※Dinner Buffet
Mon–Sun 4pm–9:30pm (For adults) $29.95 (For Kids 7–10歲) $14.95 (For Kids 3–6歲) $8.95
※Birthday (6人以上)
Birthday People 50% off
不能與其他Coupon合用 ID帶來

R03_TOKYO ONE東京餐館2467C_16

異國佳餚 好吃的讓人驚喜!!
Lucy Ethiopian Restaurant & Lounge

名列雜誌(Houstonia Magazine)
休斯頓前50Best餐廳
多種牛、羊、雞、魚、沙拉、素食選項,健康有品質
有無麩質飲食(Gluten-free)

用餐、放鬆的好地方
和中國菜類似 卻別具滋味
電話: 713-334-0000
地址: 6800 Southwest Freeway, Houston, TX 77074(位於59公路Star Furniture旁)

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一 週 1 wk	二 週 2 wks	三 週 3 wks	一 月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Wechat(微信): AD7133021553
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours: Monday-Friday: 8:30am-5:30pm Saturday: 9am.-12pm
上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時 週六: 上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點"分類廣告"

美南新聞分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率已高達48,000以上,
是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台
目前也推出網路促銷活動,
只要您已刊登美南新聞分類廣告
即可享有刊登一次『5元』的特價活動
請微信: AD7133021553
或致電: 281-498-4310

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五3:00pm /星期六11:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100 Restaurant Hiring 餐館服務

布菲餐館請人 Buffet Restaurant
中餐Buffet店 位1960和249 Spring 誠請Full/Part time 有經驗企檯, 底薪佳,小費好, 略懂英文即可.意者電 281-866-8866 267-918-9988

Buffet店請人 薪優,誠聘 有經驗英文好經理 公司提供很好的保險 休假及獎金. 意者請電: 281-979-3628

堂吃外賣店 Restaurant Hiring
堂吃外賣中餐 誠徵送餐司機 熟手接線員(英文流利) 服務員(企檯) 以上工作簡單, 待遇優厚,有年假.請電 832-677-5660

Katy堂吃外賣 中餐館, 誠請 6天全工外送司機 需要報稅 有意者請電: 832-588-8270

Woodlands堂吃 位45號北,76號出口 誠請全工和半工 企檯及外送員, (包吃住) 意者請電: 832-366-7630 806-787-8216

*外賣店請人 薪優誠請熟手炒鍋 半工/全工均可 需可報稅 位290, Cypress區 有意者請電: 281-256-2992

中/日餐館請人 Restaurant Hiring
*糖城中日餐館 誠 請 炒鍋、打雜工. 聯系電話 832-350-9107

中日餐館請人 位Missouri City 近糖城, 誠請 英文流利企檯兼收銀 全工或半工均可 有意者請電: 832-539-6483

中日高級餐館 Cafe Ginger Uptown 誠徵●Cashier 1名 Full time/Part time ●full time企檯1名 ●Full time外送員 832-818-1418

糖城中日餐館 誠請●打雜工. ●part time Sushi師傅 周內工作一天. ●Part time企台 (會接英文電話), ●part time送餐員 832-350-9107

奧斯汀中日餐館 薪優聘熟手炒鍋(Cook) 熟手油鍋 (Fryer) Sushi Chef 壽司師傅 Kitchen Helper 幫廚 住宿環境佳,交通方便. 有意者請電: 512-639-9599

壽司餐館請人 Restaurant Hiring

*Spring壽司店 壽司堂吃店 誠聘Sushi Man 需可報稅 請11am-8pm電: 917-251-6411

多家店,高薪聘壽司工 由於業務不斷擴大,Woodlands, Cypress, Katy,Downtown, Galleria 誠請 Sushi Helper, 白天6am~2pm 有經驗優先,必需基本英文,能開車,能報稅請電 (白天) : 832-275-6268 847-226-8967

日餐請人 Restaurant Hiring

日餐請人 Restaurant Hiring

日本餐館請人 Restaurant Hiring

Katy鐵板日餐 誠招廚房鐵板 企台,領位 待遇佳 意者請電: 馬 618-699-9996

高級日本餐館 誠請企檯,帶位,酒保 長工/短工,小費好 位於Galleria地區 有意者請電: 2點後親臨面談 832-759-1330

Japanese Rest is hiring Servers (Waiter/Waitress) Sushi Man Sushi Helper 8236 Kirby Dr. #200 Houston, TX 77054 832-693-6534

日本餐館誠聘 經理, 企檯, 炒鍋 位Downtown 醫療中心附近, 有意者請電: 713-838-9812 832-768-0299

路州日餐請人 離休斯頓2小時車程請 廚房幫手,壽司幫手, 洗碗打雜,企檯. 另請保姆,看顧2歲女孩,無家務,不陪夜. 以上包食宿,意者請電: 337-764-7736

日本餐館請人 ●經理,企檯, 有意者請電: 713-838-9812 832-768-0299 ●壽司師傅. 請電: 713-822-2068

Sushi Chef Need Sushi Chef for HEB Sushi Bar Houston, Katy Good pay. Call:Aung 832-725-7726 薪優誠徵壽司師傅 位HEB超市內

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看 『分類廣告』請參照以下方式
●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖 即可閱覽7版分類廣告
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告
QR微信號: AD7133021553
Call : 281-498-4310
Email : cla@scdaily.com

200 餐館租售 Restaurant for sale

*黃金廣場餐館 出 售 2000多呎 生意穩定. 請電: 713-530-1880 713-203-3636

*餐館急售 生意穩,位置佳, 因東主回國需急售. 意者請電: 281-673-8702 ●另請半工外送員

賺錢中餐館急售 三年新,2000呎 繁華地段,租金合理 West Park/Westheimer 價格超便宜.先到先得 請電/留言/簡訊: 713-819-0908

*中餐館出讓 位中國城 生意好,設備齊全 因東主有急事 有意者請電: 832-310-9109

*日餐轉讓 位Spring區,兩千多呎 生意客源穩定, 回國急售兼人手不足 低價便宜轉讓, 開價五萬五,可議. 有意者請聯系: 832-480-9998

旺區餐館出租 Restaurant for lease free standing corner with drive in high traffic location Fulton at Tidwell, TX 77002 281-391-9227 經營25年老店,1400呎 生意穩,設備全,租金2300

出租/轉讓餐館 位Katy Mason Rd 繁華地段,堂吃新裝修店,房租低,因股東們是外行,需請合作伙伴或轉讓.Lisa 956-200-7777

中餐館急售 堂吃外賣店 1700呎,租金$4400 月營業額7萬多 位45號北,白人好區 十年老店,一手經營 歡迎看店議價.請電: 832-260-5317

外賣中餐館售 位Katy地區 Kroger超市旁, 1500呎,設備齊全, 客源優質穩定 有意者請連繫: 713-815-4754

奧斯汀北中餐 30年堂吃外賣老店 生意近7萬,租金平, 東主另有它業, 忍痛讓店,非誠勿擾. 有意者請電: 512-825-2256

漢堡三明治店售 Hamburger & Deli for sale 28 year business 2019 big construction Plan around,售$35000 Good location & business Near Downtown rent $1536 (租金) 281-827-1419

賺錢中餐館售 位白人區,3年新店 2000呎,生意穩定, 因母親病危急需出售 離中國城20分鐘, 有意者請電: 832-677-5660

兩間旺鋪餐館出售 ●Pasadena堂吃外賣店,15年旺店出售及合約轉讓,信用好,面積2160尺,租金$7500, 生意5萬. 位5869 Fairmont Pkwy. ●另一間Pearland餐館急售及合約轉讓, 2400尺,租金$7800. 位8498 S.Sam Houston Pkwy E. Suite 700. 請下午2點到5點面談: 832-643-8099

10年堂吃外賣店 賺錢老店,地點好, 租金便宜,生意穩定 位Uvalde, TX 78801 近聖安東尼奧 價格面議. 請電: 830-255-1315

中國城中餐館 出 售 2000多尺,生意穩 因東主退休 回國急售,價格優惠 歡迎看店面談,電: 832-740-3002

賺錢餐館出售 因東主移外州,本店位 休士頓商業區,附近有 酒店及住宅多,1500呎 月租$2443,可坐60位, 生意佳,有潛力, 歡迎看店,意者請電: 713-466-5544

餐館出售 極具發展潛力已穩定 經營十五年休閑食品 麵食店尋求購買者。 更具有留學生, 投資人調整身份的 理想平台條件.請電 832-628-7500

中日餐館出售 白人區,環境好,1600呎, Sugar Land, TX 77479 Hwy59 & 99, 距中國城 20分鐘,近醫院,學校 生意好,設備全, 歡迎看店. 請電: 713-505-6585

越南快餐店售 Westheimer/Hillcroft 地點好,1500呎, 生意穩定,可改做 飲料店或中式快餐店 意者請電: 281-968-9850

堂吃店出售 位45號南,新裝修, 1850呎,開業1年多, 租金$2800 (包水費) 沒外賣,生意4萬3左右 因人手不足出售. 有意歡迎看店議價 832-279-2632

賺錢餐館出讓 Downtown外賣店 年營80萬左右, 1000多呎,價錢面議. 歡迎做工看店. 意者請電: 832-366-3768

中餐堂吃外賣店 出售. 位Katy區 生意好,地點佳, 設備齊全. 有意者請電： 979-676-3708

日餐老店急售 因個人原因現急售大機場 附近白人區,繁華地段日餐 老店,生意穩定,接手賺錢, 4萬生意,價格低廉.請電: 832-419-9500 832-382-0333 不接電話時可短信聯系 有空立刻回電

日餐出售 位Newterritory和 99高速,地理位置佳. 面積1400尺. 生意穩定,價格優 意者電: 323-718-0101

新裝修店面售 火爆新糖城廣場 4899 Hwy6,2000呎 10年租約,租金低 全新設備齊全適合各 種餐廳,因身體原因售 意者請發簡訊: 832-788-1555

中餐館出售 近Katy區,1700呎, 生意穩,地點佳, 租金低,出售7.8萬 意者請電或短訊: 832-679-3940 ●另請半工外送員

生意轉讓 敦煌廣場內,1100尺, 地理位置佳,生意穩. 可直接接手 做奶茶及簡單小吃. 機器九成新.請電: 832-279-2881

堂吃外賣中餐館 位德州Corpus Christi 20年老店,生意穩定 獨立建築,3100呎, 價格面議, 意者請來電:吳先生 361-510-9064

堂吃外賣店售 位Pasadena 1700呎,租金便宜 生意好,客源穩定 生意4萬2 適合家庭經營. 歡迎看店.請電: 917-663-6373

賺錢餐館轉讓 近610, 位Ella/43街 生意4.5萬,售9萬 一年回本,穩賺 租金$3950(包垃圾) 有意者請電: 832-991-2138

日餐外賣店轉讓 位woodland白人區 新店,因東主外遷轉讓 生意穩,地理位置佳 請電話預約看店: 281-608-6256

中日餐館出售 位Missouri City 近糖城,約1700呎, 中日堂吃兼外賣店 Kroger Shopping Center 有意者請電: 713-493-9811 832-539-6483

小型外賣日餐售 North West Houston 有錢新區,生意好, 因東主外遷出售， 接手可經營，售價 5萬9，含秘方7萬。 有意者請電/短訊 626-297-3967

中餐館出售 Chinese Restaurant for Sale: $62,000 Good location Good business 地點佳,生意好. 意者請 Call: Yohan 832-646-2461

中餐館出售 位Westheimer上 地點佳, 老美客人多 生意穩定,3000呎 請短訊或電留言: 713-269-3936 ~ 非誠勿擾 ~

中餐館出售 位於黃金廣場 2000多呎 生意穩定 有意者請連繫: 713-203-3636

中餐館轉讓 店主回國,餐館急轉 位中國城 意者請來電: 346-971-2017 713-517-8260

壽司店出售 Sushi Bar for sale

*超市內壽司吧 二店位Kroger超市內 ●Kingwood區 ●59/99 New Caney 意者請英文電:Lucy 832-859-9191

超市壽司吧售 位59北,Humble區 Kroger超市內, Sushi Bar For Sale 地點極佳,生意極佳 機會難得 請用英文傳簡訊或電 832-273-9980

超市內壽司吧 位Angleton Kroger 超市內, TX 77515 穩賺不賠. 價格本城最低.急轉. 意者請電: 626-341-2613

奶茶飲料店 FOR SALE

賺錢奶茶店急售 3825 Richmond/近市中心 富人區,位置佳,1200呎, Tea Bar連鎖店,生意好, 設備全,接手即賺錢. 有誠意者,價格便宜, 可商量.歡迎看店. 713-513-0066 832-878-6992

連鎖奶茶快餐店 出售. 1700呎 位Rice大學附近2分鐘 3年新店,設備齊全, 生意穩定,潛力極大. 適合家庭經營. 歡迎看店.意者請短訊: 832-367-8755

請接下頁 第3版 公司請人

美南新聞 分類廣告 專頁

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com Tel：281-498-4310 Fax: 832-399-1355

NEWS FLASH!

200 Home Service 家庭服務

***誠聘通勤阿姨**
一周3-4天,做晚飯,簡單清潔或在小孩生病不能去幼兒園時候,照顧孩子(兩歲男孩).家在Bellaire 77401,近Newcastle/Bellaire意者請電或短信
713-505-5475

誠聘褓姆
位Rosenberg,近糖城
時間: 4pm-8pm
煮晚飯,會開車接小孩回家(8分鐘路程)
意者請電:Rachel
832-512-3438

住家/通勤褓姆
近醫學中心,需有耐心,愛乾淨,做飯,洗衣,清潔,& 協助照顧小孩.(白天上學),一周五天薪面議, 請電:吳小姐
832-506-6036

糖城住家褓姆
照顧一歲半小女孩
做晚飯及簡單家務
一周工作6天
薪優, 意者請電:
832-506-8777

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一 週 1 wk	二 週 2 wks	三 週 3 wks	一 月 1 mon
1格 (1 box)	$45	$80	$105	$125
2格 (2boxes)	$90	$160	$210	$250
3格 (3boxes)	$135	$240	$315	$375
4格 (4boxes)	$180	$320	$420	$500
6格 (6boxes)	$270	$480	$630	$750

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

誠聘通勤褓姆
家近Chinatown 77063
需有經驗,有愛心,愛干淨的阿姨照顧15個月小孩,需做中晚餐兼顧簡單家務,一周五天.需通勤。電話:
213-379-0033

誠聘住家褓姆
家住Pearland
協助照顧小孩,做簡單飯菜及家務
一周工作6天.
住宿有套間及電視
必需住家. 意者請電:
818-399-8253

幼兒中心

育兒月兒園
位於中國城,家庭幼兒園
5個月到5歲小孩.
歡迎加入我們小家庭。電話
832-531-3999

200 看護服務 Health Care Service

伍珍護理中心
*單獨幫老人洗澡、剪頭髮
*老人院伴陪
*手術後復健
*長短期安養
832-613-4007Amy

月子服務 Baby Center

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.ustxbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

美好月子中心
高檔湖景別墅,經驗母嬰護理,一流婦科,兒科醫生及醫院,辦理全套證件. 薪優
誠徵**做飯阿姨及月嫂**.
電:**956-559-9999**
微信**servicecenterusa**

休斯頓月子中心
渡假村式的湖景別墅,舒適,寧靜,地理位置優越
步行可到4大超市,
24小時專業月嫂的細心珂護.
誠聘月嫂及做飯阿姨
713-410-4900
微信:**usababy333**

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘護理人員

月子服務 Baby Center

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢：**832-359-5666**
微信WeChat：**Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!! Call/Email to **Nicole**
廣告專線:**281-498-4310** 或Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

300 Company Hiring 公司請人

誠聘員工 Company Hiring

***大型食品公司**
誠聘有經驗銷售助理
熟悉電腦操作,
能說國/粵/越/英語,
薪優,有401K及保險
將履歷電郵至:
careers@mfeltd.com

***牙科診所請人**
前台及牙科助理
位於中國城附近,
工作環境好,
需中英文說寫流利,
懂電腦,有責任心.電:
713-828-3951

兼職會計,助理
Part time **Account & Assistant**。會中英文
會使用Quickbook
Word and Excel
歡迎學生兼職.
簡歷至: **henry99y@yahoo.com**
713-480-3735

誠聘會計,薪優
有工作經驗,
年齡不限
中英文流利
意者請傳簡歷至:
Yulfgroup@gmail.com

又福地板,薪優
誠聘地板安裝工人
有經驗者優先
需可報稅
意者請親臨:
9630 Clarewood Dr. Houston, TX 77036

誠聘老中醫
休斯頓頂好廣場
老字號中藥旺鋪
誠聘有經驗中醫師
客源多,收入好.
有意者請電
713-270-4611
917-881-9928

中醫診所誠聘
有經驗中醫師
位中國城
有意者請電:
832-641-4607

山水眼鏡
能說英文,接待客人,無經驗可,工作中訓練.
意者可來店洽詢或電:
713-774-2773

Tmobile中國城店
誠聘店員,需中英文流利,可報稅.
可上週一至週四,有責任心的朋友加入我們.
有意者請致電:
832-855-4000

大型窗廉公司
●車工：會做窗廉
●內勤銷售：
英語流利,懂電腦.
離中國城10分鐘
call or text
713-858-0366

徵中文教師
住Katy,合法身份,
諳英文,會開車,
周一至五
下午 2:30-6:15
聯絡電話: 陳校長
832-279-8143

旅館請人
會中英文翻譯
及電腦操作
可供住宿
位45號北,64出口
有意者請電:
917-854-3896

房地產開發公司
招聘公司助理
中英文流利,
有工作經驗,
30-50歲,男女不限,
意者請電:何生
281-223-9756

國際貿易公司
採辦工程師,採辦助理
要求中英文流利,
有石油設備,
備件採辦經驗者優先.
請發簡歷到Email:
sales@galerand.com

醫療診所誠聘
診所助理
中英文流利,懂電腦
具有顧客服務經驗,
懂粵語更好,可學眼鏡裝配技術 *薪水從優
yandyllc@gmail.com
Tel:**832-978-4468**

***誠聘裝修師傅**
多名. **薪優**
聯系電話:
832-288-9949

行政助理
大專商科畢,中英文好
有工卡,會使用
MS Office,溝通能力佳,
能配合加班者.
Email: **Hrcorp6901@gmail.com**

醫生診所
誠請半工前台助理,
需中英文流利,
熟悉電腦操作.
請Email履歷或電:
ztang@gidocs.com
713-463-4215

連鎖旅館誠聘
近FM1960,請全職或半工櫃檯人員,
需英文寫說流利,認眞負責.有經驗優先考慮
意者請Email:
comfort1668@yahoo.com

誠 聘
Office Assistant
大學畢業以上,
有工作經驗優先考慮.
投簡至: **https://daxwell.quickbase.com/db/bf48m7baf**
Email:
hr@daxwell.com

300 Company Hiring 公司請人

HIRING
Small firm seeking permanent **Part-time accounting clerk**; near Chinatown.
Email:
taxmax0101@yahoo.com

Part Time
CPA firm looking for **Accounting sophomore**.
No experience required.
International student will be considered.
Send resume to:
weiwyeung@yahoo.com

Dream Tree Family
世上面積最大品類最多的淨水專門店企業(以韓國高科技過濾系統所制天然鹼性淨水及保健氫水著稱) 誠徵客户服務收銀店員，須中英流利及基本電腦知識，全半工均可，請電 **713-988-8833** 分機**301**吳先生洽，或親臨: **5757 Ranchester Dr.#300 Houston, TX 77036**

Golden Bank, N.A.
Is seeking eligible candidates for **Loan Closer**.
●Previous banking & job related experience preferable.
● Good writing/computer skill.
● College degree required.
Email: **GBNAHR@goldenbank-na.com**
Or Fax : **713-596-6999** EOE

Financial Assistant
財務助理
College graduate, good computer skill.
Read, write, Fluent in English & Mandarin.
Self starter, can research & work independently.
No criminal record. PR or U.S. citizen.
Email to : **FinHR1488@gmail.com**

韓國/越南華僑 工作良機！
越南華僑、韓國華僑
廣告銷售代理 各一名
會越語或韓語. 能中文或英文更佳.
待優, 佣金面議.
有意者請電：**281-983-8168**
或Email：**Linda@scdaily.com**

商用辦公樓租賃經理
Commercial Leasing Manager
位休斯敦中國城附近的22萬SF商用辦公樓
招聘租賃經理，需中英文讀寫流利，
熟悉Photoshop軟件，學士以上學歷，
一年以上工作經驗。底薪每月$4000加提成
意者請發簡歷和薪酬要求到:
christina@hsulaw.com

Innovo Medical
20m annual sales revenue
●**Accounts Asst**
–full accounting duties – Quickbook
●**Claims Asst**
– process vendor claims and customer retuns
– generate reports
Email: **jean@beyondmedshop.com**

誠征工作夥伴
汽車零配件商城征
出納、倉儲人員、司機.
意者請將簡歷寄至:
Email:**hr@capstone-auto.com**
或傳眞：**832-467-4505**

***NOW HIRING**
Must be fluent in English and computer knowledge, best if has experience.
For **answering phone** and **help with event coordination**.
Please email your resume to:
Linda@scdaily.com

RE/MAX United 聯禾地產
亞裔社區第一地產公司, 擴大營運,徵招儲備干部.
地點: 中國城或凱蒂亞洲城
時間: 周一至周五或周六／全職或兼職可
職位:1.前台接待 2.行銷公關 3.會計,財務管理 4.地產業務 5.物業管理
大學或以上學歷,有合法工作身份,中英文流利,認眞細致責任心強,Multitasking & Learning base會使用辦公軟件，有地產代理執照佳。
意者請發簡歷到 **hr9889@gmail.com** 或致電: **713-630-8000**

Office Assistant @ SW Houston
A Wholesales company is looking for qualified candidates to **coordinate inbound, manage inventory, replenish orders**
●Detailed orientated Work with least supervise Critical thinking
●Excellent verbal and written communication skills
●Proficient in MS Office Search Engine Some
●Experience in Logistics Knowledge of US & Asia realm
●Good senses of Business Bachelor Degree or above
●Legal working status. Email：**hr.importer@gmail.com**

***誠聘中文編輯人員**
中文底子佳,英文好,具原創能力,
懂運營微信公衆平台優先
有經驗,有身份,可報稅.
意者請Email 履歷至：
Linda@scdaily.com
或電：**281-983-8168**

***休士頓-東方招牌,廣告,印刷直營工廠 擴大招聘**
●廣告設計師數名:
能夠處理**Photoshop,CDR ,Flexi**；英文優先。
●安裝人員數名：有駕照, 動手能力強, 懂得簡單電路, 電焊專長優先。
全職，待遇，面議. 工作地點：休士頓中國城 或 達拉斯
聯絡電話：**713-231-3032 832-859-3677**

BANKCARD SERVICES Payment solution Provider Since 1987

信用卡公司急聘
業務代表多名：保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email：**nagib.nehme@ebankcardservice.com**
Call：**281-797-6228** Fax：**281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

e-paper: **www.today-america.com** 點 "**分類廣告**"

We are Daily newspaper Classified ADS

●English Title (1unit)： 12 letters
●English Text (1unit) ：130 letters
●Deadline：Monday~Friday 3:00pm
Saturday ------11:00am
●Pay in advance
●We accept credit cards / check / cash
●No refunds if you stop ad.
※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

省電節能 Energy Company

批發及特價
住宅用電,
$0.04 Per kWh 起,
中英文服務,
沒有開通費.咨詢電:
832-638-2338
微信: **crl336699**

省電節能 Energy Company

0元安裝.材料.美國太陽能工廠直營
直接工廠販售每一太陽能板,使用最高端的320到360 Module, 非比一般的中國大陸,印度,越南的太陽能板275，不需從口袋拿出現金,可以節省你的電費20%到90%, 以上不需要有安裝費,可享25年的保固2百萬保險歡迎比較,
Kelly **832-888-2299** ●另太陽能公司 尋投資人共享大休士頓利益快速回本

正骨 中醫推拿 Physical Therapy

夏醫師
傳統中醫推拿, 正骨調筋
專治調理
頸, 肩, 腰椎, 坐骨神經,
膝, 腿, 手, 腳,背各種痛症.
832-858-1115

寵物園地 Pet for sale

世界名犬
持美國養狗執照,有高檔法國斗牛犬,波士頓,巴哥,長毛花臘腸,柯基,超小型泰迪,長/短毛吉娃娃及雞鴨兔貓出售寄養,出售各種寵物,名犬對外配種,收購小狗
832-969-5083李

寵物園地 Pet for sale

出售幼犬
灰/銀灰貴賓,
瑪爾配灰貴賓,
兩歲種狗灰/紅貴賓,
花博美數隻.
意者請洽詢
346-932-0505
休士頓犬舍 劉先生

贈 Free

Free 節日贈送 (不需購買任何商品)
做足療不要比價，來比上乘服務! 慧妮美國公司 (Huini Beauty), 爲感謝休城客戶多年的支持，特備一批**玫瑰/牛奶浴粉/老姜粉**等足浴/SPA專用產品，是您在節日裡設新項目，打造與衆不同服務，吸引客人的好機會! **上門客戶均免費贈送，送完爲止 / Walk-in Only.**
地址: **12343 Maple Leaf Lane, Stafford, TX 77477**
(周一至周五: 上午9點到下午4點半)
慧妮公司常年服務北美售各種優質價美按摩油/乳/膏及美容用品儀器.
歡迎來電諮詢 : **713-589-2982**
giveaway

店面其它租售 Business Opportunity

高級美容店分租
Full Service Salon
位中國城HMart旁
可周租,月租
紋眉,睫毛,美容..
歡迎預約看店.請電:
832-606-9688

大型乾洗店售
Texas City.每月淨賺萬元以上,
只需工作六天.乾洗,水洗,改衣服.
附近HEB,Ross, 麥當勞, 星巴克
賣價超便宜,先到先得.
請電/留言/ 簡訊:
713-819-0908

賺錢 乾洗店 & 改衣店轉讓
位於Nasa太空中心, 25年老字號
Dry Cleaner & Alteration Substation
上門取件及送件服務,生意好,
地理位置佳, 有潛力,容易經營,租金平,
因東主退休,忍痛轉讓.
有意者請電 : **832-283-1668**

公司出售
知名家俱批發公司,15年歷史,規模大,
在德州有超過500家固定客戶,利潤穩定.
穩定供應廠家主要在中國,越南和馬來西亞.
可申請一家人辦投資移民.
有興趣請聯系。聯系人: Michael
832-855-4966

600 Real Estate 房地產租售

600 Real Estate 房地產租售

中國城House租
雅房$280,主人房$550
惠康對面第六條街，
走路10分鐘，安全,保安巡邏，包水電高速網絡，限單身，最少租3個月。
8918 Sharpcrest St
電: **832-302-0987**

中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後100呎)
Tel & Text : **832-488-8399** 微信 : **villacorporate**
- 位於中國城中心
- 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調.
- 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可.
- 爲商務,移民,醫療,待產,探親,旅遊最佳選擇.
- 可以微信訂房

***近中國城好房**
3臥室整棟租$1200
分租主臥 $550
客房 $450
9901 Sharpcrest G1
77036.請電:王先生
281-486-5732

公寓出售
地點佳,位於5714
FM 1765 TEXAS
CITY, TX, 77591
8單位,一房一廳,
售價38萬,意者電:
409-948-0656

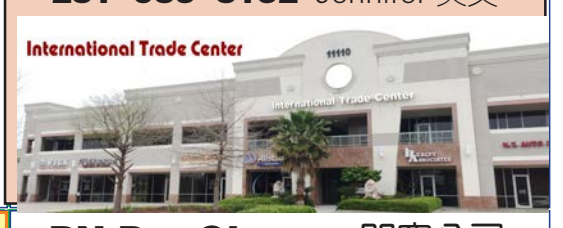
糖城房屋分租
獨立房屋,環境幽雅,位Bissonnet和Hwy6西側
包水電,網路,洗衣機,
大陸電話,有車庫,
簡單家具,均單獨睡房,
月租$300. 意者請電:
832-858-4220

盛世商/住公寓
650尺面街商鋪
9219百利大道
(中國城)
1室1衛 & 2室2衛
有意者請電:
713-771-1515

賺錢旅館
- 糖城90分鐘,63單位,年營70萬,售$210萬,頭款60萬.
- ABVI 99房,年營120萬,售$350萬,頭款80萬.
- 布希機場 116房,年營120萬,售$420萬,頭款100萬. 電: 經紀,黃 **832-348-7824**

***黃金花園出租**
中國城HMart 超市旁
酒店式布局,購物餐飲
交通近在咫尺.2房2廳
2浴,6儲物間,2車位,
1500呎, 家具,電器
齊備,管理治安皆好.
請電:徐先生
713-382-8096

ITC多間高雅辦公室租
環境高雅, 安全, 安靜, 包水電,
免費高速光纖上網, 辦公傢具,
近中國城5分鐘.有大停車場.
共多間辦公室出租,$500起
(#210 #215 #235)
281-498-4310 Linda 辦公室
281-983-8152 Jennifer 英文



六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式
套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),
無限上網,傢俱水電包.拎包入住,免簽長約,
月租特優. 1房/1廳/1浴, 獨立進出.
最少1個月起. Line/微信: **houstontours**
832-640-3888 Ruby 陳碧如

利和新村雅房
出租/出售.位中國城
國泰銀行後方.交通便利
適合在中國城工作人士.
二房、二浴,帶車庫.
意者請電或短訊:
713-306-6808
832-606-0168

倉庫分租
距中國城僅15分鐘,
共2200呎,可以分租,
有loading dock,
辦公室,洗手間.
價格優惠 $0.65/SF/MO
意者請電:
832-620-0006

專業砍樹服務 700

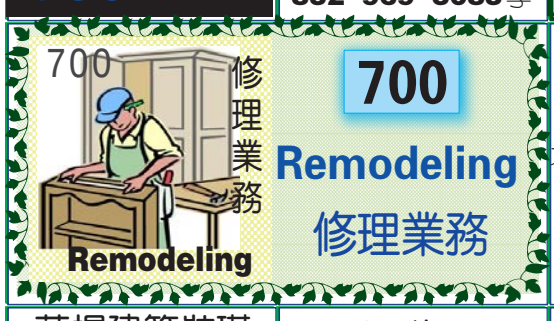
專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾,
搬家,排後院積水.
全市最低價60元起
832-969-5083李

700 修理業務 Remodeling

Texas Shutters
Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店，美國制造
免費上門估價.
832-943-4597
●另聘打雜及木工

玻璃門窗專家 Door/Window Glass

PN Pro Glasses門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語 : **346-561-2430**



700 修理業務 Remodeling
700 Remodeling 修理業務

麒麟裝修公司
商業裝修,家庭,
室內室外油漆,地板,
地磚,舊房翻新,改造.
質量第一,價格合理.
15年裝修經驗,
政府註冊.電:王師傅
832-806-2666

建順裝修
政府註冊,30年經驗
房屋整修,內外油漆
精細木工,理石櫥櫃
涼棚籬笆,加建改建
防盜門窗,水電維修
832-715-3879馮

順達裝修
櫥櫃,大理石安裝,
地板,瓷磚,
廚廁改建,房屋翻新,
木工,水電.
請電或微信:
626-620-6917
13503293407

***雙惠裝修**
政府註冊公司,以優惠+實惠的價格承接:
商業住宅工程,大修小補,地板鋪設,油漆
屋頂翻新,水電車道.
832-468-6177劉
承接垃圾清潔清運,
請裝修師傅

頂好裝修
餐館翻新,維修,電,換熱水爐,磁磚,木地板,油漆,衛生間改造,紗窗
廚房大理石檯面
25年經驗,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

Bay's Flooring
貝貝地板
專業地板,櫥櫃銷售
安裝. 工廠直營
Andy:(中/英)
626-673-9748

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

房屋修理
幾十年房屋修理公司
房屋漏水，地基下沉
內外牆，天花板，浴室
車庫，後院。價格合理.
所有大小工程質量保證
713-515-7652
mgfix.com

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,
磁磚廚房,浴室翻新,
大理石,隔間,籬笆水槽,
房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
請電 : 周先生
281-725-7984

客通裝修公司
Actoon Cmpaney LLC
專精於內外油漆,地磚,
地板,浴室廚房,內牆外牆
空調,水,電,風水測位等,
均有優選的合作方
爲您提供貼心服務。
質量保證、價格合理。
832-279-1667楊

大連韓師傅
具有二十年裝修經驗
的韓師傅,精通水電、
衛生間改造,理石櫥櫃,
室內外塗料,各種地板,
更換各種門窗熱水爐.
電話:
832-815-4143

天天裝修
內外油漆，地板地毯
櫥櫃安裝，高壓衝洗
室內清潔，小修小補
免費估價
價格合理，質量保證
提供商業保險
713-371-2713

***誠意裝璜公司**
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝、整棟房子
翻新,廚房浴室翻新,室
內外油漆,鋪地板樓梯.
水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
●清理大中小型垃圾

泰安裝修
大理石,櫥櫃,地板,
地磚,內外油漆
房屋改造.衛生間翻新
18年經驗.
專業守信,保證質量
請電 : 老王
281-935-4615

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內
外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

專業住宅裝修
20多年的裝修經驗
櫥櫃,檯面,油漆,木工
地板,地磚,門窗,圍欄
水電等...
質量保證,免費估價
917-214-8738

浙江大余裝修
公司,住宅,地板,地磚,
內外油漆,廚浴改建,
餐廳翻新,大小工程,
價格合理,質量保證.
電話:余先生
929-392-5818

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
二樓樓梯圍欄,
精優價廉.以上工程,
保修2年.**(訂做按摩床)**
281-323-9938王順

潮江裝修
廚廁改建,地板磁磚
內外油漆,木工水電
廚櫃理石,檯面安裝
香港師傅,專業守信
請電: 陳師傅
832-629-2688
誠聘裝修師傅

世紀裝修
房屋內外油漆,
地板磁磚,
衛生間,廚房改造,
廚櫃安裝,
價格合理,質量保證.
832-640-2158

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

小修小補
室內、室外、商業住
家，大工、小工
~ 統 統 都 接 ~
居家過日子,省錢最重要
713-885-4818
281-701-3505

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185國粵語

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

盛家裝修
住宅,餐館,大理石,地磚,
地板,樓梯,內外油漆,水電
木工維修,衛生間改造
噴泉涼棚,籬笆水槽,
冷氣維修安裝.
質量第一和保證誠信
832-282-8746李

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658粵
832-909-3686國

700 修理業務 Remodeling

+ 天意裝修公司 +
政府註冊,百萬保險,承接各種大小工程,保修5年,商業/住宅
大理石,廚櫃,舊屋翻新,廚房衛生間改造,門窗,內外油漆,地板磁磚
水電,木工翻新,餐廳,圍欄,屋頂漏水,換屋頂,外牆,水泥路面,
車庫翻新,涼棚,砍樹,修理樹枝,帶克,水泥小路,鋪地磚,水槽.
免費估價,小修小補. 有優質的裝修團隊. ●另請**裝修師傅**多名
中文電 : **832-288-9949** 英文電 : **917-285-6367**

***** 萬福 •裝修公司 *****
政府註冊. 承接各種大小工程,
有多年經驗豐富裝修師傅。
您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板
磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等..
有專業裝修師傅就是您的質量保證.
誠信爲本,價格公道. 免費估價.
電話 : **832-380-1166** 李師傅

大 豪 裝 修 公 司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接 : 住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
25年本地工程經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接 : **餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話 : **713-298-4966**

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州) ●另請**磁磚裝修工人**

*** *百家裝修公司 * ***
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,
廚房,衛生間建造,保修三年.
電話/微信 **281-818-3505** 鄭師傅

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板、
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請**裝修師傅**
歡迎來電 : 832-630-1850 田師傅

飛魚建築裝修公司 FY Construction Inc
專業更換房頂Roofing,安裝外牆面Hardie Siding
承接大中小商業和家庭裝修建築工程。
專精需要政府檢驗的商業建築維修工程。
承建水泥路面，停車場，陽台等水泥工程。
有保險水電執照，講中文英文。免費估價.
改正建築物違規，Correct building code violation.
在院子內建遮陽蓬,Build Patio Cover. 招熟練工人
請電: 於先生 **630-408-2201**

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照，百萬保險，
價格合理，質量保證，
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧832-867-1098 (另請木工)

永 固 裝 修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆, 隔間改造, 衛浴廚房,
地板磁磚, 涼棚涼台, 木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~~ 經驗豐富 , 信譽第一 ~~
713-553-8188 趙

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588張 ●另請工人

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
即可閱覽7版分類廣告

●電腦或iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

QR微信號: AD7133021553
Call : 281-498-4310
Email : cla@scdaily.com

---

700 庭園美化 Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水,挖根,擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,
盆景,溫室,涼亭,陽台.
修行道不平,多年經驗
中:832-670-9559
英:713-517-2717

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

屋頂,外牆 Roofing & Siding

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償, 拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

磁磚/櫥櫃/大理石 Granit & Cabinet

專業櫥櫃大理石
多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電:張先生
832-382-7058
櫥櫃50% Off

地板銷售安裝 Flooring Service

Bay's Flooring
貝貝地板
專業地板,櫥櫃銷售
安裝. 工廠直營
Andy:(中/英)
626-673-9748

地板銷售安裝 Flooring Service

123 Flooring
專業銷售安裝地毯
請Text/電:免費估價
中文/英語
713-557-6839
英語/西語
281-685-5440

敦煌地板
地板$1.89/呎 &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:713-557-0074
281-565-4788Minh

展現最真實全面的美國生活 提供最強大實用的資訊平台
美南日報的今日美國 讓今日與眾不同
http://today-america.com Make a difference Today

通水管 排污

爽快水管專業
專通下水道,儀器檢查,
漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,
馬桶,浴缸,打碎機.7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

上下水電
346-276-5578 王
免費評估,價格公道
上水跑冒滴漏修理更換
下水堵塞,儀器檢測,
強力疏通.通了再收費
維修改造供電線路,排除
故障,更換衛生間,廚房
設備及熱水爐等

通水管 排污

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

通水管 排污

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-228-2686

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

滿意水電空調
家用商業:水管路及電路
疑難問題檢查維修,
冰箱/洗衣機/洗碗機/油煙機/車庫門安裝維修,
安裝/維修/保養
住宅商業冷暖氣,
保證質量,價格合理。
電:832-576-6957

Long's專業修理
多年經驗Sears'專業技師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

水電服務公司
執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

Sam專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘干機、家庭水電
花園澆水系統
請電:蔡先生
832-571-4093

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

德州RK Electric電工公司
最專業的電工團隊!
質量高,速度快,價格公道!
保證您對電的需求一步到位,無後顧之憂!
承接各種工業,商業,廠房,學校,酒店,餐館的電氣工程! 免費咨詢估價:
832-260-8678 貴先生(中/英)

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,浴缸,洗臉盆,冷氣機洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,浴缸,熱水爐,餐館爐頭及油爐.

牙齒保健 Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

---

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

信譽冷氣
各種品牌
冷暖氣維修及安裝
誠信專業,服務至上
政府認證,持牌技師
832-275-8333
張師傅

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James張
713-253-5086

精藝冷氣水電
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,急修急通
請電: 蕭師傅
832-490-7988

大氣空調公司
商業/住宅冷暖氣,
餐館制冷設備
保養、維修、安裝
水務、更換熱水爐!
質量保證!價格優惠!
德州認證技師.王師傅
832-287-8509
832-788-8199

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

朋友冷暖氣 Goodman
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱多年大公司經驗
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃.洗碗機,油爐.
Coca Cola Machine
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

冷暖電氣 Electrical & AC

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

精準冷暖氣 & 冷凍公司
AirTuner (各種品牌)
●住家及商業：保養維修、更新.
●德州執照 TACLA 80788C
●高額保險：價格公道
任美國最大冷暖氣公司資深技工
P.J. 陳： 832-367-1098

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

吉順冷暖氣公司 Amana
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, 質量保證,歡迎比較.
832-860-3388 蒲繼忠

德州執照星際冷暖氣
請認明德州TACLB執照,20年經驗.百萬保險
●精修: 家電, 熱水爐,冷凍設備. 保修十年.
●代理美國名牌Trane, Carrier, Goodman
●加噴閣樓絕源綿. 價格合理,質量保證.
台灣廖師傅 713-857-1492
東北劉師傅 832-552-0155

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤
服務第一, 持牌技師, TACLA28230C
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

滅蟑螂/鼠 Pest Control

廣東產蟑螂藥
特效蟑螂藥,無效退款
每包5刀.1500尺,只
需十包全部消滅,適餐
館住家,按摩店,到家
或中國城取藥,外州
20包以上免費郵寄.
626-410-3169

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供免費的估價.
32年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務.
電話(英文): 281-437-4329
(中文): 281-515-6553

---

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

700 鐵工廠 Iron Works

誠實鐵工廠
經驗豐富,保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門,窗,
後院鐵欄(包括木制).
車庫門,餐館不銹制品
焊接,家用水電等修理
832-513-0070

泰平鐵工廠
經營多年,專修
鐵門護欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備,爐頭,
工藝鐵門.
金屬構件加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,鋁,不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-420-4376

范氏鐵工廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車, 翻斗拖車, 承接各種鋼材,
鋁材焊接工作 。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)
地址: 9240 W. Bellfort. Houston, TX 77031
●另請焊工師傅, 無經驗者可培訓.

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:713-779-8788
倉庫:9947 Harwin Dr.

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

700 各種維修服務 Computer Service

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售4K超級電視盒

玻璃門窗專家 Door/Window Glass

PN Pro Glasses門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語：346-561-2430

Shutters 百葉窗

Texas Shutters
Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店,美國制造
免費上門估價
832-943-4597
●另聘打雜及木工

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

美南分類廣告NICOLE
微信:AD7133021553
Call: 281-498-4310

車輛買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

車輛買賣
Car for sale

上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
高於Trade in 20%
●另有大量二手車轉讓
網址: **westsidemotors2.com**
請電 : **646-633-0149**

李氏修車行/汽車買賣
換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 **代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.**
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點

FOR SALE ! $$$$$
1926 Chrysler Series 70.
1st year Chrysler was in production.
Fully restored except interior needs finishing. 多輛老爺車,性能好,
Looks and runs great!忍痛割愛
看車請電 : **713-882-2322**

省 電 節 能
Energy Company

*批發及特價
住宅用電,
$0.04 Per kWh 起,
中英文服務,
沒有開通費.咨詢電:
832-638-2338
微信: **crl336699**

省 電 節 能
Energy Company

0元安裝.材料.美國太陽能工廠直營
直接工廠販售每一太陽能板,使用最高端的320到360 Module, 非比一般的中國大陸,印度,越南的太陽能板275，不需從口袋拿出現金,可以**節省你的電費20%到90%,** 以上**不需要有安裝費**,可享25年的保固2百萬保險歡迎比較,
有需要Kelly **832-888-2299** 另太陽能公司 尋**投資人共享大休士頓利益快速回本**

牙 齒 保 健
Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven盧
國/粵/越

合法駕照
License

考駕照
無需身份 只用護照
專業延期芝加哥駕照
專辦國際駕照
處理西雅圖駕照
312-848-6688
312-493-6878
承辦芝加哥一日遊

安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭$29起
監控安裝每一路$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照.
電:**713-779-8788**
倉庫:**9947 Harwin Dr.**

夏醫師
傳統中醫推拿, 正骨調筋
專治調理
頸, 肩, 腰椎, 坐骨神經,
膝, 腿, 手, 腳,背各種痛症.
832-858-1115

雷射除痣

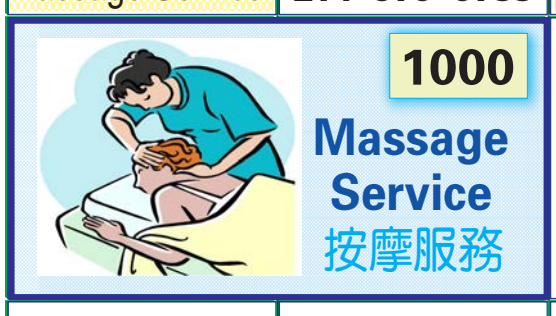
超級雷射(激光)除痣斑
最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的斑斑點點,疙疙瘩瘩, 99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見. **多有折扣**
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

綠色減肥
不打針,不吃藥
不用任何產品&儀器
純綠色健康療法
簽約減肥
無效退款
346-763-0172

新店開業酬賓
純正規按摩店
身體按摩 $39.99/時
足底按摩 $15/時
7555 Bellaire/59號
10am-10pm
214-970-0788

刊登分類廣告
美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

節日贈送 (不需購買任何商品)
Free
做足療不要比價，來比上乘服務! 慧妮美國公司 (Huini Beauty),
爲感謝休城客戶多年的支持，特備一批**玫瑰/牛奶浴粉/老姜粉**等足浴/SPA專用產品，是您在節日裡設新項目，打造與衆不同服務，吸引客人的好機會! **上門客戶均免費贈送，送完爲止 / Walk-in Only.**
地址: **12343 Maple Leaf Lane, Stafford, TX 77477**
(周一至周五: 上午9點到下午4點半)
慧妮公司常年服務北美售各種優質價美按摩油/乳/膏及美容用品儀器.
歡迎來電諮詢 : **713-589-2982**
giveaway



凱 悅
實惠的價格
輕鬆的享受
早晨11點-晚8點
832-359-6141

高級SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

心 如 意
柔情台北
新人新張
溫馨舒適
帝王享受
832-867-3245

甜甜微笑
年輕漂亮
身材苗條
大方可愛
服務一流
早7點至晚12點
832-350-4626

煙雨濛濛
新人漂亮
年輕可愛
服務熱情
環境優雅
休士頓中國城77036
346-772-8922

新店新人新管理
經驗,年輕,漂亮的女按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250B
346-232-5731

女生宿舍
新人不斷,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

台灣學生妹
如意新張
女孩年輕漂亮
早上10點-凌晨2點
713-815-8849

影視嫩模
三線明星
早上11點-凌晨1點
281-639-0654

*老美區按摩店
"急聘" 全工和半工
女按摩師,需有執照
生意好,大費高,小費好
位高尚白人區.
意者請電:
832-398-5977

*按摩店招人
位Memorial白人區
小費好,客流量多
客源穩定,誠聘
有執照按摩師
大費高,小費好.
832-769-3109

*按摩老店請人
須有德州按摩執照
年齡在
30歲~55歲都可.
必須會按摩.
聯系電話:
832-766-7888

*誠聘女按摩師
休士頓北白人區
正規床腳店,客人好,
生意穩,誠聘**女按摩師**,
要求少許英文,能報稅,
50歲以下,德州執照優先
全工/半工均可. (色免)
713-240-4151

*按摩請人
包吃包住
生手,急需收入者
月入1萬, 2萬, 3萬
意者請電:
917-285-6367

*正規床腳店
位休士頓富人區,
客源穩,生意好,收入高,
聘手法好**女按摩師**
(色免),需有德州執照
可報稅. 意者請電:
832-276-4463
●招全工和半工前檯

招聘按摩師
位糖城,環境好
大費高,小費好
50歲以下,略英文
有工卡,可報稅.
可提供住宿. 請電:
832-367-1161

高級正規床腳店,薪優急聘
位Memorial高檔區,離中國城15分鐘
生意興隆,月入豐厚 **$5000以上**
急徵女按摩師(50歲以下). 上班時間
早10點到晚8點.可報稅,自駕車. **色免**
意者請電: **713-468-3799**
●另請長期周末女**Part time**

高檔按摩店
休士頓白人商業區
店內環境好,穩定.
誠聘**執照女按摩師**
有經驗,45歲以下.
全工或半工.請電:
832-594-7244

聘請按摩師
位45北, 聘
有耐心、有按摩經驗
及刻苦按摩師,
最好有按摩執照.
意者請電 :
832-450-1672

按摩店,薪優
近糖城.環境漂亮優雅,
生意好,**薪優+小費佳,**
誠聘**周末半工**,略**英文**
有執照女按摩師
~會修甲者優先~
意者請**英文**電:Kathy
281-650-6886

誠 聘
男性**足底按摩師**
年齡不限
包底薪+小費好
Westheimer/Dairy Ashford
意者請電:
832-228-2966

德州正規按摩店
聘請**女按摩師**,
執照優先.可住宿.
大費高.小費好.
色免.意者請電:
361-695-2072

聘女執照按摩師
位249&1960，純床店，
要求正規專業按摩，
日工4-6客，
待遇:提成$30/小時，
電:**713-517-4177**
●另有按摩店出售
長期有效，可保留可轉發

大型高檔床腳按摩店**月保 $6000**
德州休斯頓大型按摩連鎖超忙!!
誠請吃苦耐勞,手法熟練的**女按摩員**,
需少許英文,新移民大歡迎.
眞的正規店難找,賺錢的正規店更難找!!
免費培訓按摩執照***色情絕對免問**
713-213-1023 713-503-1683

610好區按摩店
誠聘**女按摩師**
必須有執照,略懂英文
大費高,小費好
有意者請電:
713-662-3839
832-962-2787

按摩店請人
距離休斯頓3小時
誠請**女按摩師**,
可提供住宿,有執照
者優先. 意者電:
254-458-7082

純泰式按摩店
位Woodlands區
高檔老美區,誠聘
有執照人品好按摩師
大費高,小費好.請電:
936-703-0039
可免費住店

誠聘按摩師
離中國城1個半小時
老美白人區,環境優雅
客人素質高,
大費高,小費好,
有執照者優先,色免
832-433-5465

誠請按摩師
位中國城附近,
誠招**熟手按摩師**,
男女均可,
有執照者優先.
老美客源,小費好
意者請電:
281-710-5168

*誠徵剪髮師傅
徵有經驗剪髮師傅
需有執照,全工或半工
分帳,包薪. 請電:
281-568-8818
281-814-9888
6804 Hwy6,
Houston, TX 77083

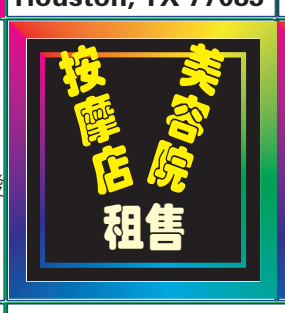
中國城名姿髮廊
誠聘和**招租**
●有執照的**美髮師**和
有經驗的**助理**
全職或半職可,分成高.
●有**剪髮椅位置出租**
歡迎加盟,第一次免費
713-885-5775

*賺錢按摩店售
近糖城,4年老店,
生意好,房租低,客源穩
3個按摩房,1個淋浴
1廚房,前後門,有攝像
證件齊全,無不良記錄,
意者請電 :
713-480-3735

賺錢SPA店出售
位拉斯維加斯,老店
6000呎,15個按摩房,
營業中,地段好,客源穩
租金低,無不良記錄
接手即可賺錢,
價格合理,理想商機,
非誠勿擾. 請電:
702-882-8839

六年床腳店出售
位於糖城,房租每月
$2150.生意穩.
四個房間,五張腳床.
設備齊全.因東主另有
他業無暇顧及.故出售.
接手即可賺錢.意者電:
832-539-6991

*床腳店轉讓
位Richmond, 59/99
交界.生意穩,大費高
1200呎,月租$3000.
3個按摩房,2張腳沙發
1個洗澡間.因本人回
國轉讓.請電:(必回覆)
832-217-7651



高級美容店分租
Full Service Salon
位中國城HMart旁
可周租,月租
紋眉,睫毛,美容..
歡迎預約看店.請電:
832-606-9688

*賺錢美容院售
位休士頓中國城
20多年美容院
地點好,客源穩,
1000呎,租金便宜
現因東主退休,廉價售
請下午8點後電:
281-265-4188

*美髮店出售
位黃金廣場附近,
2000尺,
可做美容,美甲,美髮.
有意者電:
德州地產陳小姐:
281-989-1708

專精按摩執照
個人,開店:申請,補發,
更新.繪制/設計店面平
面圖.協助處理德州執照
發放局或市政府開給店
的違規通知.聯邦認證
考試補習班,執照更新證
足療學習證. 陳老師
832-713-0806

Phoenix School of Massage
●學校提供優秀學生 **"全額獎學金"**
(學費全免). 申請者 : 需會中英文
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
●學校現提供優秀學生辦公室兼職工作
詳情請電 : **832-892-9618** Demi

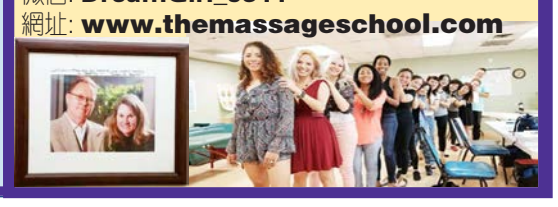
按摩執照更新
州政府批准
常年開辦按摩執照更新班
並提供開店咨詢,代理申請
個人、公司執照和經營許可證.
832-985-1188 王老師

按摩.跌打針灸研習所
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士(美國)
協辦申請按摩師,開店執照.按摩師執照更新班.
中醫急救研習班,11月底開班.
按摩穴位及中醫針灸基礎傳授班
按摩業及移民法律諮詢顧問
832-863-8882 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

HFE正規專業按摩學校招生
英文: **713-528-2097** 中文: **832-231-5279**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
●德州立案500小時按摩課程培訓(MS0098)
●有專業按摩執照老師,中英文授課.
●學費有優惠,不另收額外費用.
●聯邦按摩考試MBLEX複習及考題解析
●按摩執照更新班.
●按摩英文課程(免費)
●**11/2018**將開新班 (每2個月開新班)
白班 : **9am-2pm**
晚班 : **5pm-10pm**
●**www.HFEmassageschool.com**

FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課. 學費特優.
●**10/1/2018** 開新班(白班),3個月內畢業.
●針對聯邦考試進行復習 (免費)
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達32年之久,校長親自授課.
●**可在德州執照局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●**學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.**
●南校區新開班 : **11/12** (白班)
常年招生,報名請預約. (提前報名有優惠)
832-892-9618 Demi **713-781-0140**(O)
微信: **DreamGirl_9311**
網址: **www.themassageschool.com**



美南新聞 分類廣告 專頁

Free e-Newspaper Classified AD.

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
微信: AD7133021553

1000 英文班招生 Registration

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

減肥服務

綠色減肥
不打針,不吃藥
不用任何產品&儀器
純綠色健康療法
簽約減肥
無效退款
346-763-0172

美南分類廣告NICOLE 微信:AD7133021553 Call: 281-498-4310

WASHINGTON 616-YEO EVERGREEN STATE
合法駕照 License

考駕照
無需身份 只用護照
專業延期芝加哥駕照
專辦國際駕照
處理西雅圖駕照
312-848-6688
312-493-6878
承辦芝加哥一日遊

寵物園地 Pet for sale

出售幼犬
灰/銀灰貴賓,
瑪爾配灰貴賓,
兩歲種狗灰/紅貴賓,
花博美數隻.
意者請洽詢
346-932-0505
休士頓犬舍 劉先生

世界名犬
持美國養狗執照,有高檔法國斗牛犬,波士頓,巴哥,長毛花臘腸,柯基,超小型泰迪,長/短毛吉娃娃及雞鴨兔貓出售寄養,出售各種寵物,名犬對外配種,收購小狗
832-969-5083李

800 **狗狗寵物美容 Pet Grooming**

JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富，手工剪毛.
●寵物寄宿，精心照顧.
●收費合理，全天營業.
請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

取消交通罰單 Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周**三, 五, 日**有班
其餘時間,請電話預約
9:30am MT駕校內
7001 Corporate Dr.#213A
832-863-8882

1000 駕駛學校 Driving School

MT (好運)駕校C2287
筆試路考一站式24小時內可考取駕照,休市中國城唯一一所筆試及路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考$75.
旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明上課.
●成人(18歲以上) 中文筆試 周二、周六 9:00am-3:00pm
●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假.
十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規.
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)

美南駕校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226王先生

1000 駕駛學校 Driving School

DPS指定 王朝駕校 路考第三考場
DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,
在本校一天可完成筆試, 2 -5天可安排好路考,不用排隊等30天.
筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名.
路考班: 可安排二個工作天完成.
安全班: 每月2次 **11/4, 11/18** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室)
電話: **832-633-5555** 周師傅

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽: 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

搬家公司 800 Moving Service

大象搬家公司
專業搬家/搬貨
Ikea, Costco購物
長短途運輸
請電:
832-966-6077

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
己有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通: 國/英/粵語

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:713-783-3789通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
● 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
● 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
● 台灣分公司 **03-327-5533**

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,工作保證, 信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776**國
●本公司有12人座奔馳麵包車出租

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往Austin,Dallas, San Aotonio特價優惠.
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

省電節能 Energy Company

0元安裝.材料.美國太陽能工廠直營
直接工廠販售每一太陽能板,使用最高端的320到360 Module, 非比一般的中國大陸,印度,越南的太陽能板275，不需從口袋拿出現金,可以
節省你的電費20%到90%, 以上**不需要有安裝費**,可享25年的保固2百萬保險歡迎比較,
有需要Kelly **832-888-2299** 另太陽能公司 尋**投資人共享大休士頓利益快速回本**

省電節能 Energy Company

***批發及特價**
住宅用電,
$0.04 Per kWh 起,
中英文服務,
沒有開通費.咨詢電:
832-638-2338
微信: **crl336699**

雷射除痣

超級雷射(激光)除痣斑
最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的斑斑點點,疙疙瘩瘩, 99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見. **多有折扣**
欣容皮膚修復中心713-378-1590 Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

800 機場接送 Transportation

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

機場碼頭接送
832-360-7955
微信 **kaize2006**
安全+准時+價優
20年優良駕駛記錄

北京專業交通
機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286張
微信: **peter3809**
QQ: **258838989**
q3809wei@gmail.com

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

800 機場接送 Transportation

阿川接送
民宿 *家庭旅館
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

聯合車隊接送
機場、購物、辦事
價廉、安全、准時
誠信、可靠、親切
各種車型 可選.
832-419-4175孫
微信: **sandyfang001**

800 機場接送 Transportation

接送*住宿
機場,灰狗站,移民局,
領事館,接送兼翻譯,機場超低價。
拼車,回程車 30%折扣
●安排長短期住宿●
安排住宿,有女房,單間
(無線上網,可炊)
832-421-6698

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,歡迎預約,
24小時服務
832-289-7605
微信:**yu8322897605**

吳天一接送
接送:機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州.
全天候24小時服務
KIA豪華8人座
832-273-5003
●小型搬家服務

800 機場接送 Transportation

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

廉價接送
機場及訪友購物,
長短途,安全可靠,
服務週到,
收費最便宜.
請電: (手機)
909-331-9296

美南分類廣告NICOLE 微信:AD7133021553 Call: 281-498-4310

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!! Call/Email to **Nicole**
廣告專線:**281-498-4310**或Email **cla@scdaily.com** 美夢就會成眞

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線 : 281-983-8151

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線 : 281-983-8151

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線 : 281-983-8151

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月
登廣告專線 : 281-983-8151

姻緣一線牽 Personals

***58歲美國男士誠意徵婚**
Serious relationship
with good woman 36-48 that leads to marriage.
Must speak English. 需能英文溝通
誠尋36-48歲善良嫻淑的女士先友後婚.
誠意者請英文電: **817-291-8173**
或Email: **bobpetty01@aol.com**

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
03/30/18 恭喜劉先生找到好伴侶
05/05/18 恭喜劉小姐找到好伴侶
08/31/18 恭喜美國男士找到伴侶

恭喜您在美南報找到好對像
也謝謝您分享喜訊,衷心祝福
11/20/17 恭喜張女士找到終身伴侶
12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶
02/20/18 恭喜章先生 找到終身伴侶

***55歲女士徵婚**
身材標志,健美。相貌端莊靚麗,優雅。
無不良嗜好,積極樂觀,經濟獨立.有綠卡.
求有身份的華人或美國人爲伴,要求:健康正派,無不良嗜好,有事業心有愛心的男士
在職或退休均可。年齡55-70。
誠意者請電: **832-965-6473**

***男士誠意徵婚**
48歲男士,事業有成,爲人誠懇,
誠尋條件相當之美國公民女士爲婚友
誠意者請電: **832-988-3926**
或微信: **annie10117**

***60歲女士誠尋老伴**
60歲女士, 中等身材, 氣質優雅,
公民身份,經濟穩定,
誠尋58歲以上, 健康,誠實善良,
經濟穩定的男士爲終身伴侶.
誠意者請電: **832-298-9695**
或微信: **y571729934**

***41歲男士誠意徵婚**
美國公民,41歲,173公分,
在能源行業工作,有CPA執照,
爲人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,
受過高等教育35歲以下女生爲婚姻伴侶
誠意者請電郵:**hbx25@hotmail.com**
或發微信: **wanlihe425**

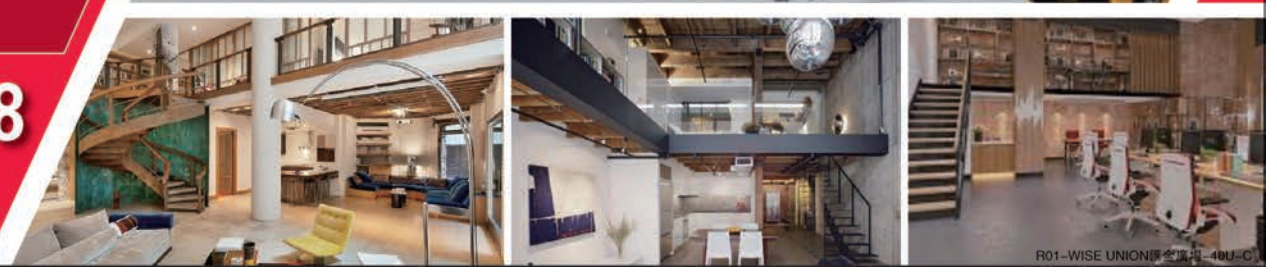
匯金廣場

開發商特別設計三層樓挑高

●買家可加層自用●

位於百利大道「黃金廣場」商圈內
歡迎想創業的人士加入
開發商可提供貸款

電話:713-988-2188,713-981-8848
銷售地址：
9788 Clarewood Dr., 111 TX 77036



聚優惠!
BIG SALE!

美南周刊
SOUTHERN CHINESE WEEKLY

《美南周刊》新推出特惠版塊,每週爲您
搜羅全城特惠資訊一手掌握！

更多省錢法寶盡在此處

Most economical 每週5出版,免費取閱

美南日報 INTERNATIONAL TRADE CENTER 15.3 KTBU KTSTV 美南新聞 Southern News Group

www.texaslunarfest.net Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

試試我們的朋友和家庭餐。

價格和參與店家可能會有所不同。不能與任何其它優惠或套餐一起使用 ©2018 McDonald's